



PROVINCIA DI VICENZA

Contrà Gazzolle n. 1 – 36100 VICENZA C. Fisc. P. IVA 00496080243

DETERMINAZIONE N° 790 DEL 21/11/2016

Servizio SUOLO RIFIUTI ACQUA

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA PER LA SOTTOSCRIZIONE DELLA CONVENZIONE CON ARPAV PER L'EFFETTUAZIONE DI CAMPIONAMENTI ED ANALISI CHIMICHE AI FINI DEL MONITORAGGIO AMBIENTALE PREVISTO NELL'AMBITO DEL PROGETTO LIFE 13 ENV/IT/000440 HFREE LIFE PICKLING (CUP F38I13000340009 – CIG ZDE1C146E5).

IL DIRIGENTE

Richiamato il progetto Life13 ENV/IT/000440 HFREE LIFE PICKLING denominato “*Sistema di decapaggio elettrolitico per tubi in acciaio inox libero da fluoruro di idrogeno*” approvato con deliberazione del Commissario straordinario n. 181 del 08/10/2014, ammesso a parziale finanziamento della Commissione Europea mediante lo strumento LIFE+ Environment, giusta Grant Agreement (Convenzione di Sovvenzione) stipulata in data 28/03/2014 tra la Rivit s.p.a. socio unico di Caltrano (VI), beneficiario incaricato del coordinamento, e la Commissione Europea per il finanziamento del progetto stesso, con valenza per il triennio 2014-2017 e un quinquennio post-Life;

Preso atto che, in estrema sintesi, l'obiettivo principale del progetto è quello di dimostrare l'applicabilità a livello industriale di un processo di decapaggio elettrolitico alternativo al decapaggio chimico, permettendo così l'eliminazione dell'acido fluoridrico, sostanza particolarmente pericolosa e ad alto impatto ambientale e che la Provincia si dovrà occupare del monitoraggio ambientale del progetto al fine di contribuire alla quantificazione e/o valutazione dei vantaggi derivanti dall'applicabilità del processo di decapaggio elettrolitico;

Considerato che i monitoraggi ed i controlli ambientali in capo alla Provincia sono svolti, dal 1 dicembre 1998, dall'Agenzia Regionale per la Prevenzione e Protezione Ambientale (ARPAV) a seguito di apposita convenzione approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 740 del 17/11/1998 ed ancora in essere e che nel progetto Life13 ENV/IT/000440 HFREE LIFE PICKLING è previsto il coinvolgimento di ARPAV;

Richiamata la L.R. n. 32/96, istitutiva dell'ARPAV, che prevede, all'art. 6 comma 6, che

l'Agenzia, per l'esercizio delle funzioni di controllo ambientale, possa stipulare ulteriori convenzioni o accordi con la Regione, le Province, i Comuni, le Comunità montane ed i Dipartimenti di prevenzione delle unità locali socio sanitarie, per la prestazione di servizi ed attività aggiuntivi, alla condizione che sia garantita la fornitura di quanto già previsto nelle convenzioni e negli accordi di programma;

Valutato che i dati forniti dai risultati analitici di ARPAV, in linea generale, hanno valenza ufficiale riconosciuta a livello istituzionale anche ai fini dei controlli ambientali previsti dalla norma;

Considerato pertanto, viste le attività già svolte da ARPAV per la Provincia e la specificità delle analisi richieste per la parte di progetto comunitario di competenza provinciale, di stipulare apposita convenzione con l'ARPAV finalizzata all'effettuazione di campionamenti ed analisi chimiche ai fini del monitoraggio ambientale previsto nell'ambito del progetto Life13 ENV/IT/000440 HFREE LIFE PICKLING con le prestazioni specificate nello schema di convenzione allegato al presente provvedimento e secondo le modalità e i termini ivi riportati;

Ritenuto di corrispondere ad ARPAV, per le prestazioni oggetto della presente convenzione, secondo le tempistiche e le modalità dettagliate nello schema di convenzione allegato, l'importo forfettario complessivo di euro 20.000,00 (oneri fiscali compresi) sulla base delle attività da svolgere che prevedono l'effettuazione di analisi di laboratorio con sopralluoghi e relativo impegno di risorse umane e strumentali, nonché la redazione di una relazione finale contenente i risultati derivanti dall'attività analitica effettuata, nonché la partecipazione ad incontri e riunioni periodiche su richiesta della Provincia in riferimento al progetto per la parte relativa ai monitoraggi ambientali;

Valutato pertanto doveroso e necessario ottemperare agli impegni assunti con la Commissione Europea e con gli altri partner del progetto procedendo con la parte relativa ai monitoraggi ambientali in convenzione con ARPAV;

Evidenziato che il progetto finanziato dalla Commissione Europea del quale la Provincia è co-beneficiaria ha valenza per il triennio 2014-2017 e per un quinquennio post-Life e che è previsto nel DUP 2016/2018 approvato con Deliberazione del Consiglio Provinciale n. 20 del 28/07/2016;

Visti gli articoli 151 comma 4 e 107 del D.Lgs. n. 267/2000;

Vista la Deliberazione del Consiglio Provinciale n. 27 del 28/07/2016 con la quale è stato approvato il Bilancio di Previsione 2016;

Visto che con Decreto del Presidente n. 76 del 03/08/2016 è stato approvato il PEG dell'anno 2016 per la sola parte contabile;

Dato atto che il presente provvedimento è sottoposto al visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art.151 del D.Lgs. 267/2000;

DETERMINA

1. di sottoscrivere con l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e Protezione Ambientale (ARPAV) la "Convenzione per l'effettuazione di campionamenti ed analisi chimiche ai fini del monitoraggio ambientale previsto nell'ambito del progetto Life13 ENV/IT/000440

HFREE LIFE PICKLING (CUP F38I13000340009 - CIG ZDE1C146E5) di cui allo schema allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale;

2. di corrispondere ad ARPAV, per lo svolgimento delle attività previste nella convenzione in oggetto, l'importo forfettario complessivo di € 20.000,00 (ventimila/00), oneri fiscali compresi;
3. di impegnare la spesa di € 20.000,00 (ventimila/00) oneri fiscali compresi alla missione 09 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente, programma 08, ambiente, articolo 2389 "Prestazioni progetto Life Hfree" del bilancio 2016 **imputandola come da cronoprogramma sotto riportato**;
4. di approvare il seguente cronoprogramma di spesa sulla base delle norme e dei principi contabili di cui al D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118 (Armonizzazione sistemi contabili):

Anno di imputazione dell'impegno		Anno di pagamento delle somme	
1° - 2016 -	€ 10.000,00	1° - 2016 -	€ 10.000,00
2° - 2017 -	€ 10.000,00	2° - 2017 -	€ 10.000,00
3° - 2018 -	€ /	3° - 2018 -	€ /
4° - 2019 -	€ /	4° - 2019 -	€ /
Totale	€ 20.000,00	Totale	€ 20.000,00

5. di dare atto che la liquidazione avverrà su presentazione dei documenti fiscali emessi da ARPAV con le modalità e le tempistiche specificate nella convenzione allegata;
6. di attestare che, oltre a quanto indicato nei punti precedenti del dispositivo del presente provvedimento, non vi sono altri riflessi diretti ed indiretti sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio della Provincia (ai sensi art 49 del TUEL come modificato dal DL 174/12);
7. di dare atto che al presente provvedimento sarà data esecuzione ad avvenuta pubblicazione all'albo pretorio on line;
8. di dare atto che si provvederà alla pubblicazione nel sito istituzionale dei dati e delle informazioni previsti ai sensi e per gli effetti del D.Lgs n. 33/2013.

Vicenza, 21/11/2016

**Sottoscritta dal Dirigente
(MACCHIA ANGELO)
con firma digitale**

Responsabile del Procedimento: Ing. Filippo Squarcina



PROVINCIA DI VICENZA

Contrà Gazzolle n. 1 – 36100 VICENZA C. Fisc. P. IVA 00496080243

DETERMINAZIONE n. 790 del 21/11/2016

Servizio SUOLO RIFIUTI ACQUA

Proposta N° 772 / 2016

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA PER LA SOTTOSCRIZIONE DELLA CONVENZIONE CON ARPAV PER L'EFFETTUAZIONE DI CAMPIONAMENTI ED ANALISI CHIMICHE AI FINI DEL MONITORAGGIO AMBIENTALE PREVISTO NELL'AMBITO DEL PROGETTO LIFE 13 ENV/IT/000440 HFREE LIFE PICKLING (CUP F38I13000340009 – CIG ZDE1C146E5).

VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE

attestante la copertura finanziaria (ai sensi dell'art. 151 del D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267)

Impegno: 922 del 2016 e 99 del 2017

Vicenza, 23/11/2016

**Sottoscritto dal Dirigente
(BAZZAN CATERINA)
con firma digitale**

CONVENZIONE PER L'EFFETTUAZIONE DI CAMPIONAMENTI ED ANALISI

CHIMICHE AI FINI DEL MONITORAGGIO AMBIENTALE PREVISTO

NELL'AMBITO DEL PROGETTO LIFE 13 ENV/IT/000440 HFREE LIFE PICKLING

- CUP F38I13000340009 – CIG ZDE1C146E5

TRA

La **Provincia di Vicenza** (di seguito **Provincia**), C.F. e P. IVA 00496080243, con sede legale in Vicenza, Contrà Gazzolle, n. 1, rappresentata dal Dott. Angelo Macchia, in qualità di Dirigente *pro tempore* del Settore Ambiente, giusto Decreto del Presidente della Provincia n. 22 del 20/12/2012;

e

L'Agenzia Regionale per la Prevenzione e Protezione Ambientale del Veneto, (di seguito **ARPAV**), C.F. n. 92111430283 e P.IVA n. 03382700288, con sede legale in Padova, via Ospedale Civile n. 24, rappresentata dal Commissario Straordinario *pro tempore*, Dott. Nicola Dell'Acqua, giusta D.G.R.V. n. 1125 del 29.06.2016; di seguito congiuntamente definite "**le Parti**".

PREMESSO CHE

- la Provincia, con D.C.S. n. 181/2014, ha approvato il progetto denominato "LIFE 13 ENV/IT/00440 HFREE LIFE PICKLING" (di seguito "Progetto"), ammesso a parziale finanziamento della Commissione Europea mediante lo strumento LIFE+ Environment, sulla scorta della convenzione di sovvenzione "*Grant Agreement*" stipulata, in data 28/03/2014, tra la Rivit S.p.a. e la Commissione Europea, per il finanziamento del Progetto;

- nell'ambito del Progetto, il cui l'obiettivo principale è quello di dimostrare l'applicabilità a livello industriale di un processo di decapaggio elettrolitico alternativo al decapaggio chimico, permettendo così l'eliminazione dell'acido fluoridrico,

sostanza particolarmente pericolosa e ad alto impatto ambientale, la Provincia si dovrà occupare del monitoraggio ambientale al fine di contribuire alla quantificazione e/o valutazione dei vantaggi derivanti dall'applicabilità del processo di decapaggio elettrolitico;

- ai sensi della L.R. n. 32/96 e s.m.i., istitutiva di ARPAV, l'Agenzia opera per la tutela, il controllo, il recupero dell'ambiente e per la prevenzione e promozione della salute collettiva.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Articolo 1 – Oggetto

Provincia affida ad ARPAV, che accetta, l'effettuazione di campionamenti ed analisi chimiche, ai fini del monitoraggio ambientale che la Provincia dovrà svolgere nell'ambito del Progetto LIFE 13 ENV/IT/000440 HFREE LIFE PICKLING, nei termini di seguito definiti.

Articolo 2 – Obbligazioni delle Parti

2.1 La Provincia si impegna a corrispondere ad ARPAV gli importi pattuiti con le modalità e nei termini di cui al successivo art. 4.

2.2 ARPAV si impegna a:

a) effettuare, entro il 30/04/2017, n. 2 campionamenti e relative analisi chimiche, per le matrici ambientali aria, acqua e rifiuti per i parametri di seguito elencati:

- **MATRICE ARIA:** TOC, Acido Fluoridrico (HF), Ossidi di Azoto, Ossidi di Zolfo (come SO₂), H₂;

- **MATRICE ACQUA:** Azoto Ammoniacale, Azoto Nitrico, Azoto Nitroso, Boro, Cloruri, Solfati, Colore, COD (come O₂), Fluoruri, Fosforo Tot. (come P), Cadmio, Ferro, Piombo, Rame, Zinco, Cromo totale, Alluminio, Arsenico, Manganese, Nichel, Stagno, Vanadio, Odore, pH, Solidi Sospesi Totali;

- **MATRICE RIFIUTI:** BOD5, Boro, COD (come O2), Oli minerali, Solventi clorurati, Altri solventi, Solidi sedimentabili, Solidi Sospesi Totali, Tensioattivi non ionici, Nichel Solfato (NiSO4), Acidità, Fluoruri, Solfati, Cloruri, Azoto Ammoniacale, Azoto nitrico, Azoto nitroso, Cianuri, Solventi aromatici, Conducibilità, Fenoli Totali, Fosforo Totale, Arsenico, Rame, Cadmio, Cromo Totale, Mercurio, Nichel, Piombo, Selenio, Zinco, Tellurio, Tallio, Stagno, PCB, PCT, pH e Cromo Esavalente (VI).

b) produrre e consegnare via PEC alla Provincia, entro il 31/05/2017 una relazione finale contenente i risultati derivanti dall'attività analitica effettuata;

c) partecipare ad eventuali incontri e riunioni periodiche, su richiesta e-mail della Provincia, in riferimento alla parte del Progetto relativa ai monitoraggi ambientali.

Articolo 3 – Decorrenza e durata. Recesso.

3.1 Gli effetti giuridici ed economici della presente convenzione decorrono dalla data di sottoscrizione fino al 31 maggio 2017.

3.2 Qualora la realizzazione delle attività dovesse avere durata superiore a quanto previsto, i nuovi termini e gli altri aspetti convenzionali saranno preventivamente definiti tra le Parti in specifico atto integrativo.

3.3 Ciascuna delle Parti ha facoltà di esercitare il diritto di recesso, da comunicarsi a mezzo PEC, con preavviso scritto di almeno 60 giorni; è fatto salvo, in ogni caso, il diritto al corrispettivo per le attività già eseguite o in corso di esecuzione alla data in cui il recesso produce effetto.

Articolo 4 – Corrispettivo e termini di pagamento

4.1 Per le prestazioni oggetto della presente convenzione la Provincia corrisponderà ad ARPAV l'importo forfettario complessivo di € 20.000,00 (ventimila/00), oneri fiscali compresi;

4.2 ARPAV emetterà alla Provincia i documenti elettronici, con codice IPA UF 83 MR

e codici CUP F38I13000340009 – CIG ZDE1C146E5, per gli importi e nei termini

sotto indicati:

a) € 8.196,72 (ottomilacentonovantasei/72), oltre IVA, entro 30 gg. dalla data di sottoscrizione della presente convenzione;

b) € 8.196,72 (ottomilacentonovantasei/72), oltre IVA, entro 30 gg. dalla consegna della relazione di cui all'art. 2.2, lettera b).

4.3 Provincia dovrà pagare gli importi sopra stabiliti, entro 30 gg. dalla data di ricevimento di ciascun documento fiscale, mediante bonifico bancario sul c/c intestato ad ARPAV – IBAN IT 56C0200812100000040463719 presso UniCredit Banca - Agenzia di Padova Via Trieste.

Articolo 5 – Regime proprietario

Fatta salva la vigente normativa in materia di pubblicazione e divulgazione dei dati ambientali, i dati e i risultati ottenuti nell'ambito della presente convenzione saranno di proprietà della Provincia.

Articolo 6 – Responsabili dell'esecuzione contrattuale

Al fine di coordinare in modo ottimale, all'interno del proprio ente e tra loro, lo svolgimento delle attività e vigilare sulla puntuale esecuzione delle reciproche obbligazioni, le Parti nominano ciascuna un responsabile dell'esecuzione contrattuale come segue:

- ARPAV: Dirigente Servizio Controllo Ambientale del Dipartimento Provinciale di Vicenza;
- Provincia: Dirigente del Settore Ambiente.

Articolo 7 – Inadempimento e risoluzione

7.1 La presente convenzione potrà essere risolta da ciascuna delle Parti per inadempimento, ai sensi e con gli effetti dell'art. 1453 s.s. c.c..

7.2 È fatto salvo il diritto al corrispettivo pattuito per le prestazioni regolarmente eseguite sino alla data in cui la risoluzione produce effetto, oltre al risarcimento del danno.

Articolo 8 - Imposta di bollo e di registro

Il presente atto è soggetto ad imposta di bollo, ai sensi dell'art. 2 dell'Allegato A parte 1° del D.P.R. n. 642/1972 e s.m.i., con oneri a carico di entrambe le Parti equamente ripartiti e verrà registrato solo in caso d'uso, ai sensi della Tariffa parte 2° del D.P.R. n. 131/1986 e s.m.i., con spesa a carico del richiedente.

Articolo 9 – Rinvio

Per quanto non espressamente disciplinato dalla presente convenzione, trovano applicazione le disposizioni del Codice Civile in materia di obbligazioni e contratti.

Articolo 10 – Tracciabilità dei flussi finanziari

ARPAV assume tutti gli obblighi di cui all'art. 3 della L. n. 136/2010 e s.m.i. in ordine alla tracciabilità dei flussi finanziari.

Articolo 11 – Trattamento dei dati

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i. le Parti si danno reciproca informazione che i dati personali sono utilizzati esclusivamente ai fini della presente convenzione e degli atti connessi e conseguenti; con la sottoscrizione, le Parti danno contestuale consenso al trattamento dei dati medesimi secondo le vigenti disposizioni legislative e regolamentari.

Articolo 12 – Foro competente

Per qualsiasi controversia inerente l'interpretazione e/o l'esecuzione della presente convenzione, che non sia possibile risolvere mediante accordo bonario, le Parti indicano competente in via esclusiva il Tribunale Amministrativo del Veneto.

La presente convenzione, redatta su cinque facciate intere e fin qui della sesta viene letta, confermata e sottoscritta con firma digitale.

Padova – Vicenza,

ARPAV

Provincia

Il Commissario Straordinario

Il Dirigente del Settore Ambiente

Dott. Nicola Dell'Acqua

Dott. Angelo Macchia

(firmato digitalmente)

(firmato digitalmente)